



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE BAIE-D'URFÉ, TENUE À L'HÔTEL DE VILLE, LIEU ORDINAIRE DES DÉLIBÉRATIONS AU 20410, CHEMIN LAKESHORE, BAIE-D'URFÉ, LE MARDI 11 JUILLET 2017 À 19 H 30, À LAQUELLE ASSISTAIENT :

MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF BAIE-D'URFÉ HELD AT THE TOWN HALL, ORDINARY PLACE OF MEETINGS, LOCATED AT 20410 CHEMIN LAKESHORE, BAIE-D'URFÉ, ON TUESDAY, JULY 11, 2017 at 7:30 P.M., AT WHICH WERE PRESENT:

La mairesse / The Mayor:
Les conseillers / Councillors:

Maria Tutino
Michel Beauchamp
Charles Colomb
Peter Fletcher
Brian Manning
Lynda Phelps
Janet Ryan

Formant le conseil au complet / Forming the entire council.

Également presents / Jacques DesOrmeaux, directeur général / Director general
Also in attendance : Cassandra Comin Bergonzi, Greffière / Town Clerk

A. OUVERTURE DE LA SÉANCE

La mairesse déclare la séance ouverte et souhaite la bienvenue aux membres du public présents.

À moins d'indication contraire, la mairesse se prévaut de son droit de ne pas voter. Les votes à l'unanimité sont donc des votes à l'unanimité des voix exprimées par les conseillers.

B. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

2017-07-140

Il est proposé par le conseiller Beauchamp appuyé par le conseiller Colomb

D'adopter l'ordre du jour de la réunion ordinaire du conseil du mardi 11 juillet 2017, avec l'ajout des deux (2) items :

K.3 Avis de motion – Règlement n° 875-121 visant à modifier de nouveau le Règlement de Zonage n° 875 – Classification des usages dans les zones industrielles.

Et

K.4 Adoption du premier projet - Règlement no° 875-121 visant à modifier de nouveau le Règlement de Zonage n° 875 – Classification des usages dans les zones industrielles.

Et le retrait de l'item :

A. OPENING OF THE MEETING

The mayor calls the meeting to order and welcomes the public in attendance.

Unless otherwise indicated, the mayor avails herself of her right not to vote. Unanimous votes are therefore unanimous votes expressed by the Councillors.

B. ADOPTION OF THE AGENDA

2017-07-140

It is moved by Councillor Beauchamp, seconded by Councillor Colomb

TO adopt the agenda of the regular Council meeting of Tuesday, July 11th, 2017, with the addition of two (2) new items:

K.3 Notice of motion – By-law no. 875-121 to further amend Zoning By-law no. 875 – Classification of uses in the industrial zones.

And

K.4 Adoption of first draft - By-law no. 875-121 to further amend Zoning By-law no. 875 – Classification of uses in the industrial zones.

And the removal of item:



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



J.2 Octroi de contrat – Pavage de l'entrée de l'autoroute 40 et de stationnements dans le cadre de l'appel d'offres TP-2017-03B.

J.2 Contract award – Paving of entrance to highway 40 and of parking lots in call for tenders TP-2017-03B

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

C. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

C. PUBLIC QUESTION PERIOD

La mairesse annonce le début de la période de questions.

The mayor announces the beginning of the question period.

Les 30 personnes présentes sont invitées à poser leurs questions aux membres du conseil. Les sujets suivants sont abordés :

The 30 persons present are invited to submit their questions to the members of Council. The following topics were discussed:

- Le rapport concernant les parcs et les espaces verts - Déplacement du parc pour chiens (Parc Bertold).
- L'application du règlement municipal au parc Bertold.
- La situation au parc de Bertold.
- Besoin d'un nouveau panneau indiquant les nouvelles heures au parc Bertold.
- Action prise devant la CMQ contre le conseiller Manning et dossier devant la CMQ contre la mairesse Tutino et les conseillers.
- Projet de construction d'une barrière de son.
- Plusieurs interventions concernant la définition de 'dépôt' d'une lettre et la nécessité d'une définition claire en ce qui a trait la correspondance publique.

- The report on parks and green spaces – Moving the dog park (Bertold Park).
- The enforcement of the Town's By-law at Bertold Park.
- The situation at Bertold Park.
- Need for a new sign stipulating the new hours at Bertold Park.
- Action taken in front of the CMQ against Councillor Manning and case in front of the CMQ against mayor Tutino and councillors.
- Project of the construction of sound barrier.
- Several interventions regarding what is the meaning of 'tabling' a letter and the need for a clear definition of public correspondence.

La période de questions se termine à 20 h 07.

The question period is declared closed at 8 h 07 p.m.

D. RAPPORTS SUR LES ACTIVITÉS DE LA VILLE

D. REPORTS ON TOWN ACTIVITIES

1. Rapport des activités du Poste de quartier 1 du SPVM pour le mois de juin 2017.

1. SPVM Station 1 report for the month of June 2017.

Aucun rapport.

No report.

2. Rapport du maire sur les activités de la Ville pour le mois de juin 2017.

2. Mayor's report on Town activities for the month of June 2017.

La mairesse donne un compte-rendu des activités de la Ville pour le mois de juin 2017.

The mayor provides a report on Town activities for the month of June 2017.

3. Rapports des conseillers sur les activités de la Ville pour le mois de juin 2017.

3. Councillors' reports on Town activities for the month of June 2017.

Aucun rapport

No report.

4. Rapport du directeur général sur les activités de la Ville pour le mois de juin 2017.

4. Director General's report on Town activities for the month of June 2017.



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



Le directeur général donne un compte-rendu des activités de la Ville pour le mois de juin 2017.

5. Dépôt du rapport sur les activités des Citoyens en patrouille pour le mois de juin 2017.

Le rapport sur les activités des Citoyens en patrouille pour le mois de juin 2017 est déposé.

6. Dépôt du rapport sur les activités de Sauvetage Baie-D'Urfé Rescue pour le mois de juin 2017.

Le rapport sur les activités de Sauvetage Baie-D'Urfé Rescue pour le mois de juin 2017 est déposé.

7. Dépôt du rapport sur les activités de l'unité 8 de la Garde côtière auxiliaire canadienne (Québec) inc. pour le mois de juin 2017.

Le rapport sur les activités de l'unité 8 de la Garde côtière auxiliaire canadienne (Québec) inc. pour le mois de juin 2017 est déposé.

E. PROCÈS VERBAUX

1. Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le mardi 13 juin 2017 à 19 h 30.

2017-07-141

Il est proposé par la conseillère Ryan et appuyé par le conseiller Beauchamp

D'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le mardi 13 juin 2017 à 19h30.

ADOPTÉE

La résolution a été adoptée avec le vote des conseillers Phelps, Ryan, Beauchamp et Colomb en faveur et le vote des conseillers Manning et Fletcher contre.

2. Approbation du procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal tenue le vendredi 16 juin 2017 à 9 h.

2017-07-142

Il est proposé par le conseiller Beauchamp et appuyé par le conseiller Colomb

D'adopter le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal tenue le vendredi 16 juin 2017 à 9 h.

ADOPTÉE

The Director General provides a report on Town activities for the month of June 2017.

5. Report on the activities of the Citizens on Patrol for the month of June 2017.

The report on the activities of the Citizens on Patrol for the month of June 2017 is tabled.

6. Report on the activities of Sauvetage Baie-D'Urfé Rescue for the month of June 2017.

The report on the activities of Sauvetage Baie-D'Urfé Rescue for the month of June 2017 is tabled.

7. Report on the activities of Unit 8 of the Canadian Coast Guard Auxiliary (Quebec) Inc. for the month of June 2017.

The report on the activities of Unit 8 of the Canadian Coast Guard Auxiliary (Quebec) Inc. for the month of June 2017 is tabled.

E. MINUTES

1. Approval of the minutes of the regular meeting of the Municipal Council held on Tuesday, June 13, 2017 at 7:30 p.m.

2017-07-141

It is moved by Councillor Ryan, seconded by Councillor Beauchamp

TO adopt the minutes of the regular meeting of the Municipal Council held on Tuesday, June 13, 2017 at 7:30 p.m.

CARRIED

The resolution was carried with Councillors Phelps, Ryan, Beauchamp and Colomb voting in favor and Councillors Manning and Fletcher voting against.

2. Approval of the minutes of the special meeting of the Municipal Council held on Friday, June 16, 2017 at 9 a.m.

2017-07-142

It is moved by Councillor Beauchamp, seconded by Councillor Colomb

TO adopt the minutes of the special meeting of the Municipal Council held on Friday, June 16, 2017 at 9 a.m.

CARRIED



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



La résolution a été adoptée avec le vote des conseillers Phelps, Manning, Ryan, Beauchamp et Colomb en faveur et le vote du conseiller Fletcher contre.

The resolution was carried with Councillors Phelps, Manning, Ryan, Beauchamp and Colomb voting in favor and Councillor Fletcher voting against.

F. CORRESPONDANCE

1. Lettres d'Alain Brunet concernant un projet de logement à Baie-D'Urfé.

Déposées.

2. Lettre de Douglas Kanis concernant une demande de clôture au parc John Weir.

Renvoyée à l'Administration.

3. Lettre de Leslie Dickie remerciant les bénévoles de la Ville.

Déposée.

4. Lettre de Joe et Karen Zmurchak concernant les nuisances sonores pendant la fin de semaine et les jours fériés.

Référée à l'Administration.

5. Lettre de Ralph et Ray Allison, Mike et Gail Tucker, Helen Fyles, Sylvie Lussier Brunet et Valerie Campbell concernant l'étude des parcs et des espaces verts de la ville.

Référée à l'Administration.

6. Lettre de Renate Loewen et d'autres citoyens concernant l'étude des parcs et des espaces verts de la Ville.

Référée à l'Administration.

7. Lettre de Meryll Hammond concernant une demande de plantation d'arbres pour la communauté bahá'íe de Baie-D'Urfé.

Déposée.

8. Lettre d'Eric Winn concernant le trafic sur Victoria Street.

Référée à l'Administration.

9. Lettre de Donald Boucher concernant les nuisances sonores le week-end.

Référée à l'Administration.

10. Lettre de Karin Gebert concernant des modifications de règlement relatives aux laboratoires d'expérimentation animale dans le secteur industriel de la Ville.

F. CORRESPONDENCE

1. Letters from Alain Brunet concerning a housing project in Baie-D'Urfé.

Tabled.

2. Letter from Douglas Kanis concerning a request for a fence at John Weir Park.

Referred to Administration.

3. Letter from Leslie Dickie thanking the Town's volunteers.

Tabled.

4. Letter from Joe and Karen Zmurchak concerning noise nuisances on the weekend and on holidays.

Referred to Administration.

5. Letter from Ralph and Ray Allison, Mike and Gail Tucker, Helen Fyles, Sylvie Lussier Brunet and Valerie Campbell concerning the Town's Parks and Green Spaces study.

Referred to Administration.

6. Letter from Renate Loewen and other citizens concerning the Town's Parks and Green Spaces study.

Referred to Administration.

7. Letter from Meryll Hammond concerning a request to plant trees for the Bahá'í Community of Baie-D'Urfé.

Tabled.

8. Letter from Eric Winn concerning traffic on Victoria Street.

Referred to Administration.

9. Letter from Donald Boucher concerning noise nuisances on weekends.

Referred to Administration.

10. Letter from Karin Gebert concerning by-law amendments related to animal testing laboratories in the Town's industrial sector.



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



Déposée.

11. Lettre de Karin Gebert concernant le transfert de la correspondance des résidents.

Déposée.

12. Lettre de Richard Gregson concernant une demande du projet Fritz Youth Gardening pour installer deux (2) panneaux à la périphérie du jardin Fritz.

Déposée.

13. Lettre d'Alain Brunet concernant un projet de parc pour chiens sur la rue Surrey.

Déposée.

G. ADMINISTRATION

H. PARCS, LOISIRS ET ENVIRONNEMENT

I. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION

1. Ajout de deux (2) places de stationnement pour handicapés au Baie-D'Urfé Yacht Club.

ATTENDU QUE le Yacht Club de Baie-D'Urfé a demandé l'installation de deux (2) places de stationnement pour handicapés dans son stationnement; et

ATTENDU QUE l'Administration de la Ville a étudié cette demande et juge le tout conforme aux règlements municipaux;

2017-07-143

Il est proposé par le conseiller Beauchamp, appuyé par le conseiller Colomb

D'autoriser l'installation de deux (2) places de stationnement pour handicapés au Baie-D'Urfé Yacht Club.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. Embauche d'un (1) garde nocturne (Night Guard) pour la ville.

ATTENDU QU'un (1) des gardes de nuit de la Ville a pris sa retraite de ce poste; et

ATTENDU QUE l'Administration de la Ville a reçu plusieurs demandes de résidents de la Ville;

2017-07-144

Tabled.

11. Letter from Karin Gebert concerning the forwarding of correspondence from residents.

Tabled.

12. Letter from Richard Gregson concerning a request from the Fritz Youth Gardening Project to install two (2) signs on the periphery of the Fritz garden.

Tabled.

13. Letter from Alain Brunet concerning a dog park project on Surrey Street.

Tabled.

G. ADMINISTRATION

H. PARKS, RECREATION AND ENVIRONMENT

I. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC

1. Addition of two (2) handicap parking spots at the Baie-D'Urfé Yacht Club.

WHEREAS the Baie-D'Urfé Yacht Club has made a request for the installation of two (2) handicap parking spots in its parking lot; and

WHEREAS the Town's Administration has studied this request and deemed it compliant with the Town's by-laws;

2017-07-143

it is moved by Councillor Beauchamp, seconded by Councillor Colomb

TO authorize the installation of two (2) handicap parking spots at the Baie-D'Urfé Yacht Club.

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Hiring of one (1) Night Guard for the Town.

WHEREAS one (1) of the Town's Night Guards has retired from this position; and

WHEREAS the Town's Administration has received multiple applications from Town residents;

2017-07-144



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



Il est proposé par le conseiller Colomb, appuyé par le conseiller Beauchamp

It is moved by Councillor Colomb, seconded by Councillor Beauchamp

DE nommer Chris Wilson en tant que garde nocturne de la ville et facturer cette dépense comme suit:

TO nominate Chris Wilson as a Town's Night Guard and to charge this expense as follows:

Source: Fonds général
Charger à: 02-320-00-141

Source: General funds
Charge to: 02-320-00-141

Un certificat de disponibilité des fonds a été émis par la trésorière.

A certificate of availability of funds has been issued by the Treasurer.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

J. TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURES DE LA VILLE

J. PUBLIC WORKS AND TOWN INFRASTRUCTURES

1. Octroi du contrat - Remplacement des panneaux des noms de rues de la Ville dans le cadre de l'appel d'offres TP-2017-16.

1. Contract award – Replacement of Town's street signs in call for tenders TP-2017-16.

ATTENDU QUE le Conseil a par l'entremise de la résolution no. 2017-05-094 lors de sa réunion du 9 mai 2017, mandaté l'administration de la Ville pour procéder au remplacement des panneaux de noms de rues de la Ville;

WHEREAS Council has mandated the Town's Administration to proceed with a project to replace the Town's street name signs by way of resolution no. 2017-05-094 at its May 9th 2017 meeting;

ATTENDU QUE l'administration de la Ville a lancé un processus d'appel d'offres public sur le site Web du gouvernement SEAO pour obtenir des offres pour ce projet; et

WHEREAS the Town's Administration has proceeded with a public tenders process on the government's SEAO website to obtain bids for this project; and

ATTENDU QUE l'Administration de la Ville a reçu quatre (4) offres et a examiné lesdites offres quant à leur conformité;

WHEREAS the Town's Administration has received four (4) bids and has examined said bids as to their conformity;

2017-07-145

2017-07-145

Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par le conseiller Beauchamp

It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Beauchamp

D'octroyer le contrat à **Kalitec Signalisation** pour un montant de 47 597,35 \$ (taxes incluses) pour le remplacement des panneaux des noms de rue de la Ville dans le cadre de l'appel d'offres TP-2017-16;

TO award the contract to **Kalitec Signalisation** in the amount of \$ 47 597.35 (taxes included) for the Town's replacement of street signs project within the context of TP-2017-16;

D'autoriser le directeur des communications de la Ville à signer, au nom de la Ville, tout document relatif à ce projet;

TO authorize the Town's Communications Director to sign, on behalf of the Town, any document related to this project;

DE charger cette dépense comme suit:

TO charge this expense as follows:

Source: Fonds des activités d'investissement
Charger à: 22-130-30-721

Source: Capital Expenditure Fund
Charge to: 22-130-30-721

Et,
D'autoriser le transfert de fonds suivant:

And,
TO authorize the following transfer of funds:

Montant: 47 597,35 \$

Amount: \$ 47 597.35



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



Du compte: 55-991-00-000
(surplus non affecté)
Au compte: 22-130-30-721

From account: 55-991-00-000
(Non-affected surplus)
To account: 22-130-30-721

Un certificat de disponibilité des fonds a été émis par la trésorière.

A certificate of availability of funds has been issued by the Treasurer.

ADOPTÉE

La résolution a été adoptée avec le vote des conseillers Phelps, Ryan, Beauchamp et Colomb en faveur et le vote des conseillers Manning et Fletcher contre.

CARRIED

The resolution was carried with Councillors Phelps, Ryan, Beauchamp and Colomb voting in favor and Councillors Manning and Fletcher voting against.

K. URBANISME

1. Avis de motion - Règlement modifiant le Règlement sur les nuisances dans les limites de la municipalité n° 969.

La conseillère Ryan donne avis de motion que le Conseil a l'intention de soumettre pour adoption, lors d'une réunion ultérieure du conseil, un règlement modifiant le Règlement sur les nuisances dans les limites de la municipalité n° 969, tel que déjà modifié, afin de restreindre les heures d'utilisation de certains équipements d'aménagement paysager motorisés.

L'objectif de cette modification est de réduire le bruit causé par certains équipements d'aménagement paysager motorisés la fin de semaine et les jours fériés.

2. Dépôt du procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme tenue le 5 juin 2017 à 8 h 30.

2017-07-146

Il est proposé par la conseillère Ryan, appuyé par le conseiller Colomb

DE déposer le procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme tenue le 5 juin 2017 à 8 h 30.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

3. Avis de motion - Règlement n° 875-121 visant à modifier de nouveau le Règlement de Zonage n° 875 - Classification des usages dans les zones industrielles.

La conseillère Ryan donne avis de la motion que le Conseil a l'intention de soumettre pour adoption le Règlement n° 875-121 visant à modifier de nouveau le Règlement de Zonage n° 875 - Classification des usages dans les zones industrielles.

L'objectif de ce règlement est d'exclure de la classe A des zones industrielles les usages

K. TOWN PLANNING

1. Notice of motion – By-law amending By-law concerning Nuisances within the limits of the Municipality no. 969.

Councillor Ryan gives notice of motion that Council intends to present and adopt, at a subsequent council meeting, a By-law amending By-law Concerning Nuisances Within the Limits Of The Municipality no. 969, as already amended, in order to restrict the hours of usage of certain motorized landscaping equipment.

The objective of this amendment is to reduce noise caused by certain motorized landscaping equipment on weekends and on holidays.

2. Tabling of the minutes of the Planning Advisory Committee meeting held on June 5th, 2017 at 8:30 a.m.

2017-07-146

It is moved by Councillor Ryan, seconded by Councillor Colomb

TO table the minutes of the Planning Advisory Committee meeting held on June 5th, 2017 at 8:30 a.m.

UNANIMOUSLY RESOLVED

3. Notice of motion – By-law no. 875-121 to further amend Zoning By-law 875 – Classification of uses in the industrial zones.

Councillor Ryan gives notice of motion that Council intends to submit for adoption, *By-law no. 875-121 to further amend Zoning By-law 875 – Classification of uses in the industrial zones.*

The objective of this by-law is to exclude from Class A of the industrial zones the uses



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



impliquant des tests scientifiques ou pharmaceutiques sur des animaux et de les inclure dans la classe F.

involving scientific or pharmaceutical testing on animals and to include them instead in Class F.

4. Adoption du premier projet - Règlement no° 875-121 visant à modifier de nouveau le Règlement de Zonage n° 875 – Classification des usages dans les zones industrielles.

4. Adoption of first draft – By-law no 875-121 to further amend zoning By-law 875 – Classification of uses in the industrial zones

La greffière rapporte que les formalités de l'article 319 de la *Loi sur les cités et villes* afin d'obtenir une dispense de lecture du règlement n'ont pas été observées. Par conséquent, la conseillère Ryan procède à la lecture du règlement.

The Town Clerk reports that the formalities required in section 319 of the *Cities and Towns Act* for dispensing with the reading of this By-law could not be observed. Consequently, Councillor Ryan read the By-law.

Des copies du projet de règlement ont été remises à tous les membres du conseil et sont disponibles pour le public présent à la réunion.

Copies of the draft by-law are submitted to all members of Council and available to the public present.

2017-07-147

Il est proposé par la conseillère Ryan, appuyé par le conseiller Beauchamp

2017-07-147

It is moved by Councillor Ryan, seconded by Councillor Beauchamp

QUE le premier projet de règlement n° 875-121 soit adopté et soumis à une consultation publique selon les dispositions de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme (RLRQ, chapitre A-19.1);

THAT the first draft of By-law 875-121 be adopted for submission to public consultation in accordance with the provisions of An Act Respecting Land Use Planning and Development (RLRQ, chapter A-19.1);

QU'une consultation publique ait lieu le 8 août 2017 à 19 h selon les dispositions de la loi précitée.

THAT a public consultation meeting be held on August 8, 2017 at 7:00 p.m. in accordance with the provisions of the said act.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY RESOLVED

L. SERVICES AUX CITOYENS ET AFFAIRES COMMUNAUTAIRES

L. CITIZEN SERVICES AND COMMUNITY AFFAIRS

1. Soutien financier dans le cadre du Programme de soutien pour l'excellence.

1. Financial support within the context of the Excellence Support Program.

ATTENDU QUE la Ville a mis en place le Programme de soutien pour l'excellence afin de reconnaître et d'encourager les résidents de Baie-D'Urfé qui excellent aux niveaux provincial, national et international; et

WHEREAS the Town has implemented an Excellence Support Program to recognize and encourage Baie-D'Urfé residents who excel at the provincial, national and international levels; and

ATTENDU QUE la personne suivante a soumis une demande pour le mois de juin 2017 et que la personne satisfait les conditions énoncées dans la Politique sur le Programme de soutien pour l'excellence de la Ville :

WHEREAS the following individual has submitted an application for the month of June 2017 which satisfies the criteria set out in the Town's Excellence Support Policy:

Candidat / Applicant	Compétition/ Competition	Montant / Amount
Sophie Mitchell	Championnat national de débat / National debating championship (Debating)	\$ 100



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



2017-07-148

Il est proposé par la conseillère Phelps, appuyé par le conseiller Beauchamp DE déposer la liste des récipiendaires du Programme de soutien pour l'excellence pour le mois de juin 2017.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

2. Nomination de Patrick Fortier et Lynda Phelps à titre de représentants de la Ville pour les réunions du conseil du Baie-D'Urfé Curling Club.

2017-07-149

Il est proposé par le conseiller Colomb, appuyé par la conseillère Ryan

DE nommer Patrick Fortier et Lynda Phelps en tant que représentants de la Ville afin qu'ils assistent aux réunions du conseil du Baie-D'Urfé Curling Club.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

M. FINANCES

1. Approbation de la liste des dépenses pour le mois de juin 2017.

2017-07-150

Il est proposé par la conseillère Ryan, appuyé par le conseiller Beauchamp

D'approuver la liste des dépenses pour le mois de juin 2017 au montant de 416 485,50 \$ avec les détails suivants :

Chèques :	344 565,25 \$
Chèques annulés :	(4 142,64) \$
Débit direct :	<u>76 062,89 \$</u>
TOTAL :	416 485,50 \$

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. Ordonnance du conseil de vendre des immeubles pour défaut de paiement des taxes.

ATTENDU que l'article 484 de la *Loi sur les cités et villes* stipule que les arrérages de taxes municipales se prescrivent après trois (3) ans;

ATTENDU que la trésorière de la Ville a déposé un état des immeubles sujets à la vente pour défaut de paiement des impôts fonciers pour l'année d'imposition 2015 en date du 11 juillet 2017, selon l'article 511 de la *Loi sur les cités et villes*; et

2017-07-148

It is moved by Councillor Phelps, seconded by Councillor Beauchamp

TO table the list of recipients for the Excellence Support Program for the month of June 2017.

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Appointment of Patrick Fortier and Lynda Phelps as the Town's representatives for the Baie-D'Urfé Curling Club board meetings.

2017-07-149

It is moved by Councillor Colomb, seconded by Councillor Ryan

TO appoint Patrick Fortier and Lynda Phelps as the Town's representatives who will be attending the Baie-D'Urfé Curling Club board meetings.

UNANIMOUSLY RESOLVED

M. FINANCE

1. Approval of the list of expenses for the month of June 2017.

2017-07-150

It is moved by Councillor Ryan, seconded by Councillor Beauchamp

TO approve the list of expenses for the month of June 2017 in the amount of \$ 416 485.50 with the following details:

Cheques:	\$ 344 565.25
Cancelled cheques:	\$ (4 142.64)
Direct debit:	<u>\$ 76 062.89</u>
TOTAL:	\$ 416 485.50

UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Council authorization to proceed with the sale of immovables for non-payment of taxes.

WHEREAS section 484 of the *Cities and Towns Act* stipulates that arrears of municipal taxes are prescribed after three (3) years;

WHEREAS the Town's Treasurer has tabled a statement of immovables subject to sale for non-payment of taxes for the 2015 taxation year on July 11th, 2017 according to section 511 of the *Cities and Towns Act*; and



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



ATTENDU QUE les membres du conseil ont pris connaissance dudit état selon l'article 512 de la *Loi sur les cités et villes* et peuvent autoriser la greffière de procéder avec la vente de ces immeubles par voie d'une vente aux enchères;

2017-07-151

Il est proposé par la conseillère Ryan, appuyé par le conseiller Colomb

D'autoriser la greffière de vendre à l'enchère publique les immeubles sur lesquels les taxes imposées n'ont pas été payées, en tout ou en partie, le mercredi 29 novembre 2017 à 10 h, à l'Hôtel de Ville de Baie-D'Urfé situé au 20410 chemin Lakeshore, en la manière prescrite par la *Loi sur les cités et villes*.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

3. Adoption du Règlement n° 1050 créant une réserve financière pour le traitement des arbres publics contre l'agrile du frêne sur le territoire municipal.

2017-07-152

Il est proposé par la conseillère Ryan, appuyé par la conseillère Phelps

D'accorder une dispense de lecture du Règlement n° 1050 puisque le conseil déclare l'avoir lu et renonce à sa lecture; et

D'adopter le *Règlement n° 1050 créant une réserve financière pour le traitement des arbres publics contre l'agrile du frêne sur le territoire municipal.*

ADOPTÉE

La résolution a été adoptée avec le vote des conseillers Phelps, Ryan, Beauchamp et Colomb en faveur et le vote des conseillers Manning et Fletcher contre.

4. Adoption du Règlement n° 1051 créant une réserve financière pour l'entretien des bâtiments publics sur le territoire municipal.

2017-07-153

Il est proposé par la conseillère Ryan, appuyé par le conseiller Beauchamp

D'accorder une dispense de lecture du Règlement n° 1051 puisque le conseil déclare l'avoir lu et renonce à sa lecture; et

D'adopter le *Règlement n° 1051 créant une réserve financière pour l'entretien des bâtiments publics sur le territoire municipal.*

WHEREAS members of Council have taken notice of said statement according to section 512 of the *Cities and Towns Act* and can authorize the Town Clerk to proceed with the sale of these immovables by way of a public auction;

2017-07-151

It is moved by Councillor Ryan, seconded by Councillor Colomb

TO authorize the Town Clerk to sell the immovables on which the taxes assessed have not been paid, in whole or in part, at a public auction to be held on Wednesday, November 29th, 2017 at 10 a.m., at the Baie-D'Urfé Town Hall located at 20410 chemin Lakeshore, in the manner prescribed in the *Cities and Towns Act*.

UNANIMOUSLY RESOLVED

3. Adoption of By-law no. 1050 creating a financial reserve for the treatment of public trees against the Emerald ash borer on the whole territory of the municipality.

2017-07-152

It is moved by Councillor Ryan, seconded by Councillor Phelps

TO dispense with the reading of by-law no. 1050, as Council declares having read it and renounces its reading; and

TO adopt *By-law no. 1050 creating a financial reserve for the treatment of public trees against the Emerald ash borer on the whole territory of the municipality.*

CARRIED

The resolution was carried with Councillors Phelps, Ryan, Beauchamp and Colomb voting in favor and Councillors Manning and Fletcher voting against.

4. Adoption of By-law no. 1051 creating a financial reserve for the maintenance and repair of public buildings on the municipal territory.

2017-07-153

It is moved by Councillor Ryan, seconded by Councillor Beauchamp

TO dispense with the reading of by-law no. 1051, as Council declares having read it and renounces its reading; and

TO adopt *By-law no. 1051 creating a financial reserve for the maintenance and*



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



repair of public buildings on the municipal territory.

ADOPTÉE

La résolution a été adoptée avec le vote des conseillers Phelps, Ryan, Beauchamp et Colomb en faveur et le vote des conseillers Manning et Fletcher contre.

5. Adoption du Règlement n° 1052 créant une réserve financière pour la réfection et l'entretien du système de drainage de la Ville.

2017-07-154

Il est proposé par la conseillère Ryan, appuyé par le conseiller Beauchamp

D'accorder une dispense de lecture du Règlement n° 1052 puisque le conseil déclare l'avoir lu et renonce à sa lecture; et

D'adopter le Règlement n° 1052 créant une réserve financière pour la réfection et l'entretien du système de drainage de la Ville.

ADOPTÉE

La résolution a été adoptée avec le vote des conseillers Phelps, Ryan, Beauchamp et Colomb en faveur et le vote des conseillers Manning et Fletcher contre.

6. Adoption du Règlement n° 1054 créant une réserve financière pour la réfection et l'entretien des parcs et espaces verts de la Ville.

2017-07-155

Il est proposé par la conseillère Ryan, appuyé par le conseiller Colomb

D'accorder une dispense de lecture du Règlement n° 1054 puisque le conseil déclare l'avoir lu et renonce à sa lecture; et

D'adopter le Règlement n° 1054 créant une réserve financière pour la réfection et l'entretien des parcs et espaces verts de la Ville.

ADOPTÉE

La résolution a été adoptée avec le vote des conseillers Phelps, Ryan, Beauchamp et Colomb en faveur et le vote des conseillers Manning et Fletcher contre.

7. Avis de motion – Règlement n° 1058 créant une réserve financière pour la réfection et l'entretien du système d'aqueduc de la Ville.

CARRIED

The resolution was carried with Councillors Phelps, Ryan, Beauchamp and Colomb voting in favor and Councillors Manning and Fletcher voting against.

5. Adoption of By-law no. 1052 creating a financial reserve for the repair and maintenance of the Town's drainage system.

2017-07-154

It is moved by Councillor Ryan, seconded by Councillor Beauchamp

TO dispense with the reading of by-law no. 1052, as Council declares having read it and renounces its reading; and

TO adopt *By-law no. 1052 creating a financial reserve for the repair and maintenance of the Town's drainage system.*

CARRIED

The resolution was carried with Councillors Phelps, Ryan, Beauchamp and Colomb voting in favor and Councillors Manning and Fletcher voting against.

6. Adoption of By-law no. 1054 creating a financial reserve for the rehabilitation and maintenance of the Town's parks and green spaces.

2017-07-155

It is moved by Councillor Ryan, seconded by Councillor Colomb

TO dispense with the reading of by-law no. 1054, as Council declares having read it and renounces its reading; and

TO adopt *By-law no. 1054 creating a financial reserve for the rehabilitation and maintenance of the Town's parks and green spaces.*

CARRIED

The resolution was carried with Councillors Phelps, Ryan, Beauchamp and Colomb voting in favor and Councillors Manning and Fletcher voting against.

7. Notice of motion – By-law no. 1058 creating a financial reserve for the repair and maintenance of the Town's aqueduct system.



PROCÈS-VERBAUX DU CONSEIL
COUNCIL MINUTES



La conseillère Ryan donne avis de motion de la présentation et de l'adoption, lors d'une séance ultérieure du conseil, du *Règlement n° 1058 créant une réserve financière pour la réfection et l'entretien du système d'aqueduc de la Ville*. L'objectif de ce règlement est de créer une réserve financière qui sera dédiée exclusivement à la réfection et l'entretien du système d'aqueduc de la Ville.

Councillor Ryan gives notice of motion that Council intends to present and adopt, at a subsequent council meeting, *By-law no. 1058 creating a financial reserve for the repair and maintenance of the Town's aqueduct system*. The objective of this by-law is to create a financial reserve that will be exclusively dedicated to the repair and maintenance of the Town's aqueduct system.

N. LEVÉE DE SÉANCE

2017-07-156

Il est proposé par le conseiller Colomb, appuyé par la conseillère Phelps

DE lever la séance à 21 h 57.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

N. CLOSING OF THE MEETING

2017-07-156

It is moved by Councillor Colomb, seconded by Councillor Phelps

TO close the Council meeting at 9:57 p.m.

UNANIMOUSLY RESOLVED

Maria Tutino
Mairesse / Mayor

Cassandra Comin Bergonzi
Greffière / Town Clerk